



بیماری کروناویروس (کووید-۱۹)

ملزومات برای مسافرانی که دارای علائم کووید-۱۹ بوده، جواب آزمایش کووید-۱۹ مثبت دارند، مسافرانی که به طور کامل واکسینه نشده و فاقد علائم کووید-۱۹ هستند یا مسافرانی که برای معافیت کامل از واکسیناسیون واجد شرایط نیستند و وارد کانادا می شوند

این سند اقدامات قانونی ذکر شده در به حداقل رساندن خطر قرارگیری در معرض کووید-۱۹ در بخشنامه‌ی صادره توسط دولت کانادا را توضیح می دهد. این ها شامل دستور العمل هایی از طرف یک افسر قرنطینه هستند. بسته به وضعیت تان، تفاوت هایی در ملزومات وجود دارد. آگاه باشید که کدام ملزومات شامل حال شما می شود.

اقدامات سلامت عمومی که باید توسط کسانی که می بایست خود را قرنطینه یا ایزوله کنند، انجام شوند.

1. آزمایشات را به هنگام ورود و در روز هشتم کامل کنید
(مگر اینکه مدرکی مبنی بر جواب آزمایشی دارید که نشان دهد شما در کمتر از ۱۸۰ روز پیش از ورود به کانادا، جواب آزمایش مولکولی (PCR) کووید-۱۹ مثبت دریافت کردید.) لطفاً نتیجه ی آزمایش مثبت قبلی خود را از طریق تماس با 1-833-641-0343 گزارش دهید
*آزمایش در هنگام ورود شامل کودکان زیر ۵ سال نمی شود
- تا پایان روز بعد از رسیدن تان به کانادا، اولین آزمایش کووید-۱۹ خود را توسط یک تأمین کننده ی مورد تأیید آژانس سلامت و بهداشت عمومی کانادا تکمیل کنید و در روز هشتم نیز آزمایش دوم را بدهید.
- چنانچه از طریق زمینی وارد می شوید: دو بسته ی آزمایش سواب شخصی دریافت خواهید کرد. برای تکمیل به موقع آزمایش های تان از دستورات عمل های داخل بسته پیروی کنید.
- چنانچه از طریق هوایی وارد می شوید: بعد از رد کردن گمرک، ایمیلی حاوی اطلاعات مهم دریافت خواهید کرد.
 - برای آزمایش در استان محل ورودتان با تأمین کننده ی آزمایش هماهنگ کنید.
 - ترتیبی دهید که آزمایش خود را به موقع با تأمین کننده ی آزمایش کامل کنید.
 - شما این گزینه را خواهید داشت که برای تکمیل آزمایش یا تحویل گرفتن بسته ی آزمایش به یک مرکز آزمایش تعیین شده نزدیک فرودگاه بروید.
- اگر جواب مثبت برای آزمایش کووید-۱۹ دریافت کردید باید فوراً خود را ایزوله کنید (برای اطلاعات بیشتر بخش ۴ را در زیر مطالعه کنید). از نتایج آزمایش کووید-۱۹ خود که مرتبط با سفرتان هستند تا پایان ایزوله ی تان یک نسخه نگهداری کنید.
- اگر جواب آزمایش نامعلوم یا نامعتبر دریافت کنید باید دوباره آزمایش دهید. طی ۲۴ ساعت پس از دریافت نتیجه ی آزمایش تان با تأمین کننده ی آزمایش خود تماس بگیرید تا برای تکمیل یک آزمایش دیگر هماهنگی کنید.
- اگر به کمک نیاز دارید یا چنانچه جواب آزمایش خود را پس از ۴ روز دریافت نکردید، با تأمین کننده ی آزمایش خود تماس بگیرید.
- با تأمین کننده ی آزمایش خود تماس بگیرید (بسته به نقطه ی ورودتان به کانادا).

استان/قلمروی نقطه ی ورود به کانادا	تأمین کننده ی آزمایش تعیین شده
بریتیش کلمبیا، آنتاریو، ساسکاچوان، یوکان	تأمین کننده ی آزمایش: LifeLabs; تلفن تماس رایگان: ۱-۸۷۷-۳۱۳-۴۹۸۲ LifeLabs.com/COVIDkit





<p>آلبرتا، نیو برانزویک، نوا اسکوشیا، پرنس ادوارد آیلند، نیوفاندلند و لابرادور</p> <p>تأمین کننده ی آزمایش: Switch Health؛ تلفن تماس رایگان: ۱-۸۸۸-۹۶۶-۶۵۳۱؛ portal.switchhealth.ca</p>	
<p>منیتوبا</p> <p>تأمین کننده ی آزمایش: Dynacare؛ تلفن تماس رایگان: ۱-۸۵۵-۴۹۷-۱۰۷۱؛ www.dynacare.ca/covidbordertesting.aspx</p>	
<p>کیبک</p> <p>تأمین کننده ی آزمایش: Biron؛ تلفن تماس رایگان: ۱-۸۶۶-۳۸۲-۰۲۸۷؛ travel.biron.ca</p>	

2. قرنطینه یا ایزوله

- مستقیماً به محل مناسب خود رفته و طبق دستور، قرنطینه یا ایزوله کنید.
ملزومات ایزوله کردن - طبق دستورالعمل های ارائه شده در زیر، هر فردی وارد کانادا می شود باید خودش را به مدت ۱۰ روز بدون تأخیر ایزوله کند، اگر:
 - بداند به کووید-۱۹ مبتلا است،
 - نشانه ها و علائم کووید-۱۹ را از خودش نشان دهد،
 - برای هر نوع آزمایش کووید-۱۹ که در کمتر از ۱۰ روز پیش از زمان ورودش به کانادا داده شده، جواب مثبت دریافت کرده است، یا
 - دلایل منطقی دارد برای اینکه فکر کند مبتلا به کووید-۱۹ است.
- ایزوله کردن بعد از روز دهم پس از ورود شما به کانادا خاتمه می یابد.
 - چنانچه در طول این زمان جواب آزمایش مثبت دریافت کرده یا شروع به بروز علائم بیماری کردید باید به مدت ۱۰ روز بیشتر خود را ایزوله کنید.
- اگر ملزم به ایزوله کردن هستید، برای رسیدن به محل ایزوله ی خود از وسایل حمل و نقل عمومی (برای مثال، هواپیما، اتوبوس، قطار، مترو، تاکسی یا ماشین کرایه ای اشتراکی) استفاده نکنید.
ملزومات قرنطینه - هر فردی که وارد کانادا می شود و جزو کسانی که به طور کامل واکسینه شده اند، محسوب نمی شود و جواب آزمایش مثبت دریافت نکرده است باید خودش را بدون تأخیر به مدت ۱۴ روز مطابق با دستورالعمل های زیر قرنطینه کند.
- قرنطینه در روز ورود شما به کانادا شروع می شود و بعد از ۱۴ روز کامل تمام می شود، مگر اینکه علائم و نشانه های بیماری در شما پدیدار شود یا جواب آزمایش مثبت دریافت کنید (جزئیات بیشتر را در پایین، در قسمت 'زیر نظر گرفتن' مشاهده کنید).
- وقتی به محل ایزوله یا قرنطینه ی خود می روید از ماسکی که به خوبی ساخته شده و پوشش مناسبی دارد استفاده کنید. چنانچه رانندگی می کنید تا حد امکان از توقف خودداری کرده و در داخل وسیله ی نقلیه بمانید.

3. گزارش دهید

- رسیدن خود به محل قرنطینه یا ایزوله ی تان را طی ۴۸ ساعت در ArriveCAN یا با تماس با ۱-۸۳۳-۶۴۱-۰۳۴۳ گزارش کنید.
- اگر در قرنطینه هستید از وضعیت خود مرتبط با نشانه ها و علائم کووید-۱۹ به طور روزانه در ArriveCAN یا با تماس با



۰۳۴۳-۰۶۴۱-۱-۸۳۳ گزارش ارائه دهید.

4. زیر نظر بگیرید

- سلامتی خود را زیر نظر بگیرید.
- چنانچه در طول دوره ی ۱۴ روزه شروع به بروز علائم و نشانه های بیماری کردید یا جواب آزمایش کووید-۱۹ مثبت دریافت کردید، می بایست:
 - با شماره گیری ۰۳۴۳-۰۶۴۱-۱-۸۳۳ طی ۲۴ ساعت به PHAC گزارش دهید. یک مسئول آژانس سلامت و بهداشت عمومی کانادا به شما جزئیات و دستورالعمل های بیشتری ارائه خواهد کرد.
 - فوراً به مدت ۱۰ روز اضافی خود را ایزوله کنید.
 - دوره ی ایزوله در هر کدام از این تاریخ ها که زودتر هستند، شروع می شود:
 - روزی که علائم ظاهر شدند،
 - تاریخی که آزمایش کووید-۱۹ را دادید، چنانچه این تاریخ توسط تأمین کننده ی آزمایش تأیید شده باشد؛ یا
 - تاریخی که نتیجه ی مثبت آزمایش داده شده پس از ورود به کانادا را دریافت کردید.
- چنانچه با فردی سفر کرده اید که بیش از پایان دوره ی ۱۴ روزه دارای نشانه ها و علائم کووید-۱۹ می شود یا جواب مثبت برای هر نوع آزمایشی دریافت می کند، می بایست از آخرین روزی که در معرض آن فرد قرار گرفتید شروع به یک دوره ی قرنطینه ی ۱۴ روزه ی جدید کنید. بروز علائم ممکن است تا ۱۴ روز طول بکشد.
- PHAC با شما تماس می گیرد تا تبعیت از ملزومات آزمایش و/یا قرنطینه یا ایزوله را تأیید کند. شما ملزم هستید پاسخگوی این تماس ها باشید.
- همچنین ممکن است افسر تعیین شده از شما در محل قرنطینه یا ایزوله تان دیدار کند. اگر به هنگام این دیدار در محل قرنطینه یا ایزوله تان حضور نداشته باشید، ممکن است شما را برای اقدامات بعدی به پلیس ارجاع دهند.

نشانه ها و علائم متداول کووید-۱۹ را می توان در <https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/2019-novel-coronavirus-infection/symptoms.html> مشاهده کرد.

قرنطینه و ایزوله

آیکون	بایدها	آیکون	نبایدها
✓	از تماس با افرادی که با شما سفر نکرده اند، اجتناب کنید و اگر در حال ایزوله هستید، در یک اتاق جداگانه بخواهید.	×	از فضاهای مشترک مانند لابی ها، زمین های بازی، رستوران ها، باشگاه ها یا استخرها استفاده نکنید.
✓	به مایحتاج زندگی (برای مثال آب، غذا، دارو و گرما) بدون ترک محل خود برای قرنطینه یا ایزوله دسترسی پیدا کنید.	×	از پذیرش ملاقات کنندگان خودداری کنید
✓	پاسخگوی تماس ها یا بازدیدهای افسر نظارت یا مأمور قانون باشید. شما ممکن است از شماره ی -۳۳۶-۱-۸۳۳-۷۷۳۵ تماس های زنده یا اتوماتیک دریافت کنید و باید به همه ی پرسش ها صادقانه جواب دهید تا پیروی تان از قانون را نشان دهید. همچنین ممکن است بازدیدهایی از طرف افسر غربالگری در محل قرنطینه ی خود داشته باشید.	×	محل قرنطینه یا ایزوله ی خود را ترک نکنید مگر برای دریافت خدمت یا درمان پزشکی ضروری یا برای انجام آزمایش کووید-۱۹. اگر نیاز به مراقبت پزشکی دارید، پاید: <ul style="list-style-type: none"> ○ از ماسک پزشکی استفاده کنید. ○ از وسیله ی نقلیه ی خصوصی استفاده کنید و سوار وسایل نقلیه ی عمومی نشوید.



	<p>✓ چنانچه در ایزوله هستید باید همچنین از همه ی تعاملات حضوری با دیگران از جمله اعضای خانوار/گروه تان اجتناب کنید.</p> <p>○ اگر این امکان وجود ندارد، همه باید از ماسک پزشکی استفاده کنند.</p>
<p>اگر تبعیت نکنید ممکن است به یک مرکز قرنطینه منتقل شده، جریمه شده و/یا زندانی شوید.</p> <p><u>این جزوه را به عنوان مرجع نزد خود نگاه دارید</u></p>	

برای اطلاعات بیشتر: ۱-۸۳۳-۷۸۴-۴۳۹۷ canada.ca/coronavirus

ID 04-38-C /DATE 2022.07.18